



14/SL  
WP 225

**SMERNICE ZA IZVRŠEVANJE SODBE SODIŠČA EVROPSKE UNIJE  
V ZADEVI  
„GOOGLE SPAIN SL IN GOOGLE INC. PROTI AGENCIA ESPAÑOLA  
DE PROTECCIÓN DE DATOS (AEPD) IN MARIU COSTEJI  
GONZÁLEZU“, C-131/12**

**Sprejeto 26. novembra 2014**

Ta delovna skupina je bila ustanovljena v skladu s členom 29 Direktive 95/46/ES. Je neodvisen evropski svetovalni organ za področje varstva podatkov in zasebnosti. Njene naloge so opredeljene v členu 30 Direktive 95/46/ES in členu 15 Direktive 2002/58/ES.

Naloge sekretariata opravlja Direktorat C (Temeljne pravice in državljanstvo Unije) Generalnega direktorata za pravosodje Evropske komisije, B-1049 Bruselj, Belgija, pisarna št. MO-59 02/013.

Spletišče: [http://ec.europa.eu/justice/data-protection/index\\_sl.htm](http://ec.europa.eu/justice/data-protection/index_sl.htm)

## **POVZETEK**

### **1. Iskalniki kot upravljavci podatkov**

Sodna odločba priznava, da družbe, ki upravljajo iskalnike, obdelujejo osebne podatke in izpolnjujejo pogoje za razvrstitev kot upravljavci podatkov v smislu člena 2 Direktive 95/46/ES. Obdelava osebnih podatkov, ki se izvede v okviru dejavnosti iskalnika, se mora razlikovati od obdelave, ki jo izvedejo izdajatelji spletnih mest tretjih oseb, in jo dopolnjuje.

### **2. Pravično ravnotežje med temeljnimi pravicami in interesi**

Po določbah Sodišča Evropske unije (v nadaljnjem besedilu: Sodišče) „zaradi potencialne teže učinka te obdelave na temeljne pravice do zasebnosti in varstva podatkov pravice posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki, na splošno prevladajo nad gospodarskim interesom iskalnika in interesom internetnih uporabnikov za dostop do osebnih podatkov prek iskalnika“. Vendar je treba vzpostaviti ravnotežje med zadevnimi pravicami in interesi, pri čemer je izid lahko odvisen od narave in občutljivosti obdelanih podatkov ter od interesa javnosti, da ima dostop do teh določenih informacij. Interes javnosti bo bistveno večji, če ima posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, vlogo v javnem življenju.

### **3. Omejeni učinek izbrisa s seznama na dostop do informacij**

V praksi se bo učinek izbrisa s seznama na pravico posameznikov do svobode izražanja in dostopa do informacij izkazal za zelo omejenega. Evropski organi za varstvo podatkov bodo pri oceni zadevnih okoliščin sistematično upoštevali interes javnosti za dostop do informacij. Če interes javnosti prevlada nad pravicami posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki, izbris s seznama ni ustrezen.

### **4. V izvornem viru niso izbrisane nobene informacije**

Sodba določa, da pravica zadeva le zadetke, dobljene z iskanjem na podlagi imena osebe, in ne zahteva izbrisa povezave s seznamov iskalnika. To pomeni, da bodo izvirne informacije še vedno dostopne z uporabo drugih iskanih izrazov ali z neposrednim dostopom do izvirnega vira izdajatelja.

### **5. Posameznikom, na katere se nanašajo osebni podatki, ni treba stopiti v stik z izvirnim spletnim mestom**

Posameznikom ni treba stopiti v stik z izvirnim spletnim mestom, da bi uresničili svoje pravice glede iskalnikov. Zakonodaja na področju varstva podatkov se uporablja za dejavnosti iskalnika v vlogi upravljavca. Zato lahko posamezniki, na katere se nanašajo osebni podatki, uresničujejo svoje pravice v skladu z določbami iz Direktive 95/46/ES in natančneje določbami nacionalnih zakonodaj, ki izvajajo navedeno direktivo.

## **6. Upravičenost posameznikov, na katere se nanašajo osebni podatki, da zahtevajo izbris s seznama**

V skladu z zakonodajo EU ima vsak pravico do varstva podatkov. Organi za varstvo podatkov se v praksi osredotočajo na zahteve, pri katerih sta posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, in EU jasno povezana, na primer, če je ta posameznik državljan ali prebivalec države članice EU.

## **7. Ozemeljski učinek sklepa o izbrisu s seznama**

Da bi se zagotovil polni učinek pravic posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki, kot so opredeljene v sodni odločbi Sodišča, je treba sklepe glede izbrisa s seznama izvajati tako, da se zagotovi učinkovito in popolno varstvo pravic posameznika ter da se ni mogoče izogniti zakonodaji EU. S tega vidika se omejitev izbrisa s seznama na domene EU na podlagi utemeljitve, da uporabniki običajno dostopajo do iskalnikov prek svojih nacionalnih domen, ne more obravnavati kot ustrezen način za zadostno zagotovitev pravic posameznikov, na katere se nanašajo osebni podatki, v skladu s sodno odločbo. V praksi to pomeni, da je treba izbris s seznama v vsakem primeru izvesti na vseh zadevnih domenah, vključno z domeno .com.

## **8. Obveščanje javnosti o izbrisu določenih povezav s seznama**

Obveščanje uporabnikov iskalnikov, da seznam zadetkov njihovih poizvedovanj ni popoln zaradi izvajanja evropske zakonodaje na področju varstva podatkov, ne temelji na nobeni zakonski zahtevi v okviru predpisov o varstvu podatkov. Takšna praksa bi bila sprejemljiva le, če so informacije predstavljene tako, da uporabniki v nobenem primeru ne morejo sklepati, da je izbris zadetkov s seznama zahteval določen posameznik, ki ga ti zadetki zadevajo.

## **9. Obveščanje urejevalcev spletnih mest o izbrisu določenih povezav s seznama**

Splošna praksa iskalnikov ne sme vključevati obveščanja spletnih skrbnikov, na katere vpliva izbris s seznama, o dejstvu, da na iskalniku s poizvedovanjem na podlagi določenega imena ni mogoč dostop do nekaterih spletnih strani. Zakonodaja EU na področju varstva podatkov ne zagotavlja pravne podlage za takšno rutinsko obveščanje.

Iskalniki bodo v nekaterih primerih morda stopili v stik z izvornimi uredniki v zvezi z določenim zahtevkom pred sprejetjem kakršnega koli sklepa o izbrisu s seznama, da bi pridobili dodatne informacije za oceno okoliščin, povezanih s poizvedovanjem.

Ob upoštevanju pomembne vloge iskalnikov pri razširjanju in dostopnosti informacij, objavljenih na internetu, ter morebitnih zakonitih pričakovanj spletnih skrbnikov v zvezi z indeksiranjem in predstavitvijo informacij v odziv na poizvedovanja uporabnikov delovna skupina iz člena 29 (v nadaljnjem besedilu: delovna skupina) iskalnike odločno spodbuja, da navedejo merila za izbris s seznama, ki jih uporabljajo, in dajo na voljo podrobnejše statistične podatke.

## KAZALO

|  |               |
|--|---------------|
| <b>DEL I: Razlaga sodbe Sodišča .....</b>  | <b>5</b>      |
| A. Iskalniki kot upravljavci in pravna podlaga.....  | 5             |
| B. Uresničevanje pravic.....   | 6             |
| C. Področje uporabe .....  | 8             |
| D. Obveščanje tretjih oseb.....  | 9             |
| E. Vloga organov za varstvo podatkov.....  | 11            |
| <br><b>DEL II: Seznam enotnih meril za obravnavanje pritožb s strani evropskih organov za<br/>varstvo podatkov .....</b> | <br><b>11</b> |

## **DEL I: Razlaga sodbe Sodišča**

Namen tega dokumenta je zagotoviti informacije v zvezi s tem, kako nameravajo organi za varstvo podatkov, zbrani v okviru delovne skupine, izvrševati sodbo Sodišča v zadevi „Google Spain SL in Google Inc. proti Agencia Española de Protección de Datos (AEPD) in Mariu Costeji Gonzálezu“ (C-131/12). Vključuje tudi seznam enotnih meril, na podlagi katerih bodo organi za varstvo podatkov za vsak primer posebej obravnavali pritožbe, vložene pri njihovih nacionalnih uradih po zavrnitvah izbrisa s seznamov brskalnikov. Seznam meril je treba obravnavati kot prožno delovno orodje, katerega namen je pomagati organom za varstvo podatkov pri postopkih odločanja. Merila se uporabljajo v skladu z ustreznimi nacionalnimi zakonodajami. Nobeno posamezno merilo ni samo po sebi odločilno. Seznam meril je neizčrpen in se bo sčasoma razvijal na podlagi izkušenj organov za varstvo podatkov.

### ***A. Iskalniki kot upravljavci in pravna podlaga***

1. Sodna odločba priznava, da družbe, ki upravljajo iskalnike, obdelujejo osebne podatke, pri čemer to počnejo kot upravljavci v smislu člena 2 Direktive 95/46/ES (točke 27, 28 in 33).
2. Obdelava osebnih podatkov, ki se izvede v okviru dejavnosti iskalnika, se razlikuje od obdelave, ki jo izvedejo izdajatelji spletnih mest in s katero se ti podatki vnesejo na internetno stran, ter jo dopolnjuje (točka 35).
3. Pravna podlaga za navedeno obdelavo v skladu z Direktivo EU je določena v členu 7(f), tj. nujnost zaradi zakonitih interesov upravljavca ali tretjih oseb, ki so jim posredovani podatki (točka 73).
4. Obdelava, ki jo izvede upravljavec iskalnika, bistveno vpliva na temeljne pravice do spoštovanja zasebnosti in varstva osebnih podatkov, če se iskanje s tem iskalnikom izvede na podlagi imena fizične osebe, ker navedena obdelava vsakemu internetnemu uporabniku omogoči, da na podlagi seznama zadetkov dobi strukturiran pregled na internetu dostopnih informacij o tej osebi, ki se lahko z več vidikov nanašajo na njeno zasebno življenje in ki jih brez navedenega iskalnika ne bi bilo mogoče povezati ali pa bi jih bilo zelo težko povezati, in tako sestavi bolj ali manj podroben profil te osebe. Poleg tega je učinek poseganja v navedene pravice zadevne osebe še večji zaradi pomembne vloge interneta in iskalnikov v sodobni družbi, saj so zaradi njih informacije, vsebovane na takem seznamu zadetkov, vseprisotne (točka 80).
5. V zvezi z ravnotežjem interesov, ki v skladu s sodno odločbo morda upravičujejo obdelavo, ki jo izvaja iskalnik, pravice posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki, na splošno prevladajo nad gospodarskimi interesi iskalnika, ob upoštevanju potencialne teže učinka te obdelave na temeljne pravice do zasebnosti in varstva podatkov. Te pravice na splošno prevladajo tudi nad pravicami internetnih uporabnikov glede dostopa do osebnih podatkov prek iskalnika v okviru iskanja na podlagi imena posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki. Vendar je treba vzpostaviti ravnotežje med različnimi pravicami in interesi, pri čemer je izid lahko odvisen od narave in občutljivosti podatkov, ki se obdelujejo, ter od interesa javnosti, da ima dostop do teh določenih informacij o drugih osebah, ki je lahko med drugim

odvisen od vloge, ki jo ima posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, v javnem življenju (točka 81).

6. Posamezniki, na katere se nanašajo osebni podatki, lahko zahtevajo in, če so izpolnjeni pogoji iz členov 12 in 14 Direktive 95/46/ES, dosežejo izbris povezav do spletnih strani, ki so jih objavile tretje osebe in ki vključujejo informacije, ki se nanašajo na te posameznike, s seznama zadetkov, ki se prikaže po iskanju, opravljenem na podlagi imena zadevne osebe.

7. Zadevne pravne podlage izvornih izdajateljev in iskalnikov so različne. Iskalnik mora izvesti oceno različnih elementov (javnega interesa, javnega pomena, narave podatkov, dejanskega pomena ...) na podlagi lastne pravne podlage, ki izhaja iz njegovega gospodarskega interesa in interesa uporabnikov, da imajo dostop do informacij prek iskalnikov, pri čemer kot iskani izraz uporabijo ime. Tudi če je (stalna) objava s strani izvornih izdajateljev zakonita, sta lahko splošno širjenje in dostopnost teh informacij prek iskalnika, skupaj z drugimi podatki, ki se nanašajo na istega posameznika, nezakonita zaradi nesorazmernega učinka na zasebnost.

Sodna odločba iskalnikov ne zavezuje k stalnemu izvajanju te ocene v zvezi z vsemi informacijami, ki jih obdelajo, ampak le, kadar morajo obravnavati zahteve posameznikov, na katere se nanašajo osebni podatki, glede uresničevanja njihovih pravic.

8. Interes iskalnikov pri obdelavi osebnih podatkov je gospodarski. Upoštevati pa je treba tudi interes internetnih uporabnikov, da prek iskalnikov pridobijo informacije. S tega vidika je treba pri oceni zahtevkov posameznikov, na katere se nanašajo osebni podatki, upoštevati temeljno pravico do svobode izražanja, ki se v skladu s členom 11 Listine Evropske unije o temeljnih pravicah razlaga kot „svoboda prejemanja in širjenja informacij ter zamisli“.

9. Učinek uresničevanja pravic posameznikov na svobodo izražanja izvornih izdajateljev in uporabnikov bo na splošno zelo omejen. Iskalniki morajo pri oceni okoliščin posameznega zahtevka upoštevati interes javnosti za dostop do informacij. Zadetki se ne smejo izbrisati s seznama, če prevlada interes javnosti za dostop do teh informacij. Ampak tudi ko je določen zadevek iskanja izbrisan s seznama, je vsebina na izvornem spletnem mestu še vedno na voljo, informacije pa so morda prek iskalnika še vedno dostopne z uporabo drugih iskanih izrazov.

## ***B. Uresničevanje pravic***

10. Zakonodaja na področju varstva podatkov se uporablja za dejavnosti iskalnika v vlogi upravljavca. Zato je treba posameznikom, na katere se nanašajo osebni podatki, omogočiti uresničevanje njihovih pravic v skladu z določbami iz Direktive 95/46/ES in natančnejše določbami nacionalnih zakonodaj, ki izvajajo navedeno direktivo.

11. Posameznikom ni treba niti predhodno niti sproti stopiti v stik z izvornimi spletnimi stranmi, da bi lahko uresničevali svoje pravice glede iskalnikov. Možno sta dve vrsti operacij obdelave z različnimi razlogi za upravičenost ter tudi različnim učinkom na pravice in interese posameznika. Posameznik se lahko glede na okoliščine primera odloči, da je bolje, da najprej stopi v stik z izvornim spletnim skrbnikom in zahteva izbris informacij ali uporabo protokolov „brez seznama“ v zvezi z informacijami, vendar to v sodbi ni zahtevano.

12. Iz istega razloga lahko posameznik izbere, kako bo uresničeval svoje pravice glede iskalnikov, tako da izbere enega ali več iskalnikov. Z vložitvijo zahtevka enemu ali več iskalnikom posameznik opravi oceno učinka pojava spornih informacij na enem ali več strežnikih in se tako odloči glede pravnih sredstev, ki bi morda zadostovala za zmanjšanje ali odpravo tega učinka.

13. Medtem ko Direktiva 95/46/ES ne vključuje posebnih določb o načinih uresničevanja pravic, je večina nacionalnih zakonodaj na področju varstva pravic v zvezi s tem zelo prilagodljivih in posameznikom, na katere se nanašajo osebni podatki, omogočajo vlogo zahtevkov na različne načine, ne glede na to, da je upravljavec morda vzpostavil *ad hoc* postopke.

Na podlagi tega in kot dobro prakso v skladu z vsemi možnimi zakonskimi zahtevami v vseh državah članicah EU je treba posameznikom, na katere se nanašajo osebni podatki, omogočiti uresničevanje njihovih pravic, pri čemer družbe, ki upravljajo iskalnike, uporabljajo kakršna koli ustrezna sredstva. Čeprav ima morda uporaba posebnih mehanizmov, ki jih lahko razvijejo iskalniki, kot so spletni postopki in elektronski obrazci, prednosti in je priporočljiva zaradi pripravnosti, to ne sme biti edini način, na katerega lahko posamezniki, na katere se nanašajo osebni podatki, uresničujejo svoje pravice.

14. Iz istih razlogov morajo iskalniki spoštovati nacionalne zakonodaje na področju varstva podatkov v zvezi z zahtevami glede vložitve zahtevkov ter glede časovnega okvira in vsebine odgovorov. Kadar posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, zahteva izbris nekaterih povezav s seznama, lahko upravljavec podatkov zlasti zahteva neko obliko identifikacije, vendar v skladu s tem, kar je glede na nacionalne zakonodaje potrebno in sorazmerno za preveritev identitete vlagatelja v okviru zahtevka. Ko upravljavec zbere informacije glede identifikacije, se morajo vzpostaviti ustrezni zaščitni ukrepi.

Da bi iskalnik lahko opravil potrebno oceno vseh okoliščin primera, morajo posamezniki, na katere se nanašajo osebni podatki, ustrezno pojasniti, zakaj zahtevajo izbris s seznama, opredeliti določene URL-je in navesti, ali imajo vlogo v javnem življenju.

15. Če iskalnik zavrne zahtevek za izbris s seznama, mora posamezniku, na katerega se nanašajo osebni podatki, ustrezno pojasniti razloge za zavrnitev. Posameznike mora tudi obvestiti, da se lahko obrnejo na organ za varstvo podatkov ali na sodišče, če z odgovorom niso zadovoljni. Ta pojasnila morajo posamezniki, na katere se nanašajo osebni podatki, predložiti tudi organu za varstvo podatkov, pri katerem vložijo pritožbo.

16. V sodni odločbi je navedeno, da so nacionalne podružnice družbe Google v EU ustanovitve družbe in da se obdelava osebnih podatkov z iskalnikom Google izvaja v okviru dejavnosti teh ustanovitev, zato se uporabljajo predpisi EU o varstvu podatkov.

Direktiva 95/46/ES ne vključuje nobene posebne določbe v zvezi z odgovornostjo ustanovitev upravljavca na ozemlju držav članic. Edini sklic iz člena 4(1)(a) določa, da „kadar je isti upravljavec ustanovljen na ozemlju več držav članic, mora sprejeti potrebne ukrepe za zagotovitev, da vsaka od teh ustanovitev izpolnjuje obveznosti, ki jih določa veljavno

nacionalno pravo“. Ta določba je do določene mere pojasnjena v uvodni izjavi (19): „kadar je ustanovljen en sam upravljavec na ozemlju več držav članic predvsem prek podružnic, mora zato da bi preprečil vsakršno izogibanje nacionalnim predpisom, zagotoviti, da vsaka izmed ustanovitev izpolnjuje obveznosti, ki jih nalaga nacionalna zakonodaja na področju njenih dejavnosti;“.

Za učinkovito izvrševanje sodne odločbe in zakonodaje na področju varstva podatkov je treba omogočiti, da lahko posamezniki, na katere se nanašajo osebni podatki, uresničujejo svoje pravice pri nacionalnih podružnicah iskalnikov v državi članici svojega stalnega prebivališča in tudi da lahko organi za varstvo podatkov stopijo v stik s svojimi ustreznimi nacionalnimi podružnicami glede zahtevkov ali pritožb, ki so jih vložili ti posamezniki.

Seveda lahko te podružnice obravnavajo zahteve v skladu z notranjimi postopki, in sicer neposredno ali s posredovanjem zahtevkov drugim ustanovitvam družbe. Morda je tudi razumno pričakovati, da uporabnikom, na katere se nanašajo osebni podatki, najprej svetujejo uporabo *ad hoc* postopkov, ki jih je razvila družba, in ustreznih elektronskih obrazcev. Vendar če posameznik še vedno želi stopiti v stik z nacionalno podružnico, mu je to treba omogočiti.

### ***C. Področje uporabe***

17. Sodna odločba se izrecno nanaša na splošne iskalnike, vendar to ne pomeni, da se ne more uporabljati za druge posrednike. Če so izpolnjeni pogoji iz sodne odločbe, se pravice lahko uresničujejo.

18. Iskalniki, ki jih vključujejo spletne strani, nimajo enakega učinka kot „zunanj“ iskalniki. Na eni strani zbirajo le informacije na določenih spletnih straneh. Na drugi strani notranji iskalniki ne bodo zagotovili popolnega profila zadevnega posameznika in zadetki nanj ne bodo resno vplivali, tudi če uporabnik poišče o isti osebi na več spletnih straneh. Zato se pravica do izbrisa s seznama praviloma ne bi smela uporabljati za iskalnike z omejenim področjem delovanja, zlasti v primeru iskalnih orodij na spletnih mestih časopisov.

19. Člen 8 Listine Evropske unije o temeljnih pravicah, na katerega se sodna odločba v številnih točkah izrecno sklicuje, priznava pravico do varstva podatkov za „vse“. Organi za varstvo podatkov se v praksi osredotočajo na zahteve, pri katerih sta posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, in EU jasno povezana, na primer, če je ta posameznik državlján ali prebivalec države članice EU.

20. Kot je navedlo Sodišče, se zakonodaja EU uporablja, sodno odločbo pa je treba izvrševati glede na operacijo obdelave, v okviru katere iskalnik „poišče informacije, ki jih objavijo ali postavijo na internet tretje osebe, jih samodejno indeksira, začasno shrani in končno da na voljo internetnim uporabnikom po prednostnem vrstnem redu“.

Sodišče navaja, da je treba „[č]lena 12(b) in 14, prvi odstavek, (a) Direktive 95/46 [...] razlagati tako, da mora upravljavec iskalnika zaradi spoštovanja pravic iz teh določb, in če so pogoji iz teh določb dejansko izpolnjeni, s seznama zadetkov, ki se prikaže po iskanju,



opravljenem na podlagi imena osebe, odstraniti povezave na spletne strani, ki jih objavijo tretje osebe in ki vsebujejo podatke, ki se nanašajo na to osebo“.

Nazadnje Sodišče tudi navaja, da „mora družba, ki upravlja iskalnik, kot oseba, ki določa namene in sredstva te dejavnosti, v okviru svojih odgovornosti, pristojnosti in zmožnosti zagotoviti, da ta dejavnost izpolnjuje zahteve Direktive 95/46/ES, tako da ima lahko varstvo, ki ga ta direktiva zagotavlja, polni učinek in da se lahko zadevnim osebam dejansko zagotovi učinkovito in popolno varstvo med drugim pravice do spoštovanja zasebnosti.“

Sodna odločba določa torej obveznost glede zadetkov, ki vpliva na celotno operacijo obdelave, ki jo izvaja iskalnik. Ustrezno izvrševanje sodne odločbe mora zagotoviti, da so posamezniki, na katere se nanašajo osebni podatki, učinkovito zaščiteni pred učinkom univerzalnega razširjanja in dostopnosti osebnih informacij, ki ju omogočajo iskalniki, ko se iskanja opravljajo na podlagi imen posameznikov.

Čeprav se lahko dejanske rešitve razlikujejo glede na notranjo organizacijo in strukturo iskalnikov, je treba sklepe o izbrisu s seznama izvesti tako, da se zagotovi učinkovito in popolno varstvo teh pravic ter da se ni mogoče enostavno izogniti zakonodaji EU. S tega vidika se omejitev izbrisa s seznama na domene EU na podlagi utemeljitve, da uporabniki običajno dostopajo do iskalnikov prek svojih nacionalnih domen, ne more obravnavati kot ustrezen način za zadostno zagotovitev pravic posameznikov, na katere se nanašajo osebni podatki, v skladu s sodbo. V praksi to pomeni, da je treba izbris s seznama v vsakem primeru izvesti na vseh zadevnih domenah, vključno z domeno .com.

21. Z materialnega vidika in kot je že bilo omenjeno, sodna odločba izrecno določa, da se pravica nanaša le na zadetke, pridobljene z iskanji na podlagi imena posameznika, in nikjer ne navaja, da je potreben popoln izbris strani s seznamov iskalnika. Stran mora biti še vedno dostopna, če se uporabi kateri koli drug iskani izraz. Omeniti je treba, da se v sodni odločbi uporablja izraz „ime“ brez dodatne specifikacije. Zato je mogoče sklepati, da se pravica nanaša na morebitne različice imena, vključno s priimki ali različnimi črkovanji.

#### ***D. Obveščanje tretjih oseb***

22. Zdi se, da so nekateri iskalniki razvili prakso sistematičnega obveščanja uporabnikov iskalnikov o dejstvu, da so bili nekateri zadetki njihovih poizvedovanj izbrisani s seznama na podlagi zahtevkov posameznika. Če bi bile te informacije vidne le pri zadetkih iskanj, iz katerih so bile hiperpovezave dejansko izbrisane, bi to močno ogrozilo namen sodne odločbe. Takšna praksa je lahko sprejemljiva le, če so informacije predstavljene tako, da uporabniki v nobenem primeru ne morejo sklepati, da je izbris zadetkov s seznama zahteval določen posameznik, ki ga ti zadetki zadevajo.

Obvestila ali izjave je treba uporabljati dosledno, da uporabniki ne bi oblikovali nepravilnih predpostavk. Glede na težave, ki jih predstavlja upravljanje teh izjav na podlagi določene vrste iskanih izrazov (tj. vedno, ko se uporabljajo imena), je priporočeno, da je ta informacija navedena v okviru splošne izjave, stalno prikazane na spletnih straneh iskalnika.

23. Splošna praksa družb, ki upravljajo iskalnike, ne sme vključevati obveščanja spletnih skrbnikov, na katere vpliva izbris s seznama, o dejstvu, da na iskalniku v okviru določenih poizvedovanj ni mogoč dostop do nekaterih spletnih strani. Takšno obvestilo v okviru zakonodaje EU na področju varstva podatkov nima pravne podlage.

Kot je že bilo navedeno, se pravna podlaga za obdelavo s strani iskalnikov in pravna podlaga za obdelavo s strani izvirnega izdajatelja bistveno razlikujeta. Člen 7(f) je pravna podlaga za operacije obdelave, ki je potrebna zaradi pravnih interesov, za katere si prizadeva upravljavec, tretja oseba ali tretje osebe, ki so jim posredovani podatki, razen kadar nad takimi interesi prevladajo temeljne pravice in svoboščine posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki. Interes izvirnih spletnih skrbnikov za prejemanje obvestil je dvomljiv iz številnih razlogov. Kot je že bilo opisano, ima na eni strani izbris hiperpovezave iz zadetkov iskanja na podlagi imena osebe le omejen učinek. Na drugi strani izvorni spletni skrbniki ne morejo učinkovito uporabiti prejetega obvestila, saj se nanaša na operacijo obdelave, ki jo izvaja upravljavec, nad katerim nimajo nadzora ali vpliva. Iskalniki pravzaprav ne priznavajo zakonske pravice izdajateljev, da se njihova vsebina indeksira in prikaže ali prikaže v določenem zaporedju.

V vsakem primeru je treba ta interes uravnotežiti s pravicami, svoboščinami in interesi zadevnega posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki.

Zakonodaja EU na področju varstva podatkov ne vključuje določbe, ki bi od iskalnikov zahtevala obveščanje izvirnih spletnih skrbnikov o tem, da so bili zadetki, ki se nanašajo na njihovo vsebino, izbrisani s seznama. Takšno obveščanje v veliko primerih pomeni obdelavo osebnih podatkov, zato je za njegovo zakonitost potrebna ustrezna pravna podlaga. Člen 7 Direktive 95/46/ES ne zagotavlja nobene pravne podlage za rutinsko obveščanje primarnih upraviteljev o sklepih glede izbrisa s seznama.

Na drugi strani bi morda bilo upravičeno, da iskalniki stopijo v stik z izvirnimi izdajatelji pred sprejetjem kakršnega koli sklepa o zahtevku za izbris s seznama, zlasti v zapletenih primerih, v katerih je treba zagotoviti popolno razumevanje okoliščin primera. V teh primerih morajo iskalniki sprejeti vse potrebne ukrepe za ustrezno zaščito pravic zadevnega posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki.

Ob upoštevanju pomembne vloge iskalnikov pri razširjanju in dostopnosti informacij, objavljenih na internetu, ter morebitnih zakonitih pričakovanj spletnih skrbnikov v zvezi z indeksiranjem informacij in prikazom v odziv na poizvedovanja uporabnikov delovna skupina odločno spodbuja iskalnike, da objavijo svoja merila za izbris s seznama in dajo na voljo podrobnejše statistične podatke.

### ***E. Vloga organov za varstvo podatkov***

24. Odločanje, ali je treba določen zadetek iskanja izbrisati s seznama, kljub novim elementom sodbe Sodišča v bistvu vključuje rutinsko oceno, ali je obdelava osebnih podatkov s strani iskalnika v skladu z načeli varstva podatkov. Zato delovna skupina meni, da je treba pritožbe v zvezi z zavrnitvami ali delnimi zavrnitvami s strani iskalnikov, ki jih posamezniki, na katere se nanašajo osebni podatki, predložijo organom za varstvo podatkov, obravnavati kot uradne zahteve v skladu s členom 28(4) Direktive, če je to mogoče. V skladu s tem morajo organi za varstvo podatkov takšne pritožbe običajno obravnavati v okviru svoje nacionalne zakonodaje na enak način kot vse druge zahteve/pritožbe za mediacijo.

25. Predsednik delovne skupine bo stopil v stik z iskalniki, da bi razjasnil, s katero ustanovitvijo EU mora stopiti v stik pristojni organ za varstvo podatkov, in bo po potrebi objavil rezultate posvetovanja.

## **DEL II: Seznam enotnih meril za obravnavanje pritožb s strani evropskih organov za varstvo podatkov**

Sodišče je v svoji odločbi z dne 13. maja 2014 iskalnikom pojasnilo uporabo zakonodaje na področju varstva podatkov. Sklenilo je, da lahko uporabniki pod določenimi pogoji od iskalnikov zahtevajo izbris določenih povezav do informacij, ki vplivajo na njihovo zasebnost, iz zadetkov iskanj na podlagi njihovega imena. Kadar iskalnik tak zahtevek zavrne, lahko posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, predloži zadevo organom za varstvo podatkov ali ustreznemu sodnemu organu, ki opravi potrebna preverjanja in sprejme odločitve v skladu s svojo pristojnostjo v okviru nacionalne zakonodaje.

Iz sodbe Sodišča sledi, da lahko posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, od iskalnika „zahteva, da [...] informacija [ki se nanaša nanj osebno] ni več na voljo splošni javnosti prek vključitve na [...] seznam zadetkov“. Sodišče je tudi razsodilo, da „imajo te pravice načeloma prednost ne le nad gospodarskim interesom upravljavca iskalnika, ampak tudi nad interesom te javnosti, da do navedene informacije dostopi z iskanjem na podlagi imena te osebe“. Sodišče priznava to pravico ob upoštevanju temeljnih pravic, dodeljenih v skladu s členoma 7 in 8 Listine Evropske unije o temeljnih pravicah, ter z vidika uporabe člena 12(b) in pododstavka (a) prvega odstavka člena 14 Direktive 95/46/ES.

Sodišče je priznalo tudi izjemo tega splošnega pravila, kadar „je zaradi posebnih razlogov, kot je vloga navedene osebe v javnem življenju, poseg v [...] temeljne pravice [posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki,] upravičen zaradi prevladujočega interesa navedene javnosti, da ima prek [...] vključitve [informacij] dostop do zadevne informacije“.

Prva analiza pritožb, ki so jih do zdaj predložili posamezniki, na katere se nanašajo osebni podatki in katerih zahtevke glede izbrisa s seznama so iskalniki zavrnili, je organom za varstvo podatkov omogočila oblikovanje seznama enotnih meril, ki jih bodo uporabljali pri oceni, ali se spoštuje zakonodaja na področju varstva podatkov. Organi za varstvo podatkov bodo ocenili vsako pritožbo posebej na podlagi meril v nadaljevanju.

Seznam meril je treba obravnavati kot prožno delovno orodje, ki bo organom za varstvo podatkov pomagalo pri postopkih sprejemanja odločitev. Merila se uporabljajo v skladu z ustrezno nacionalno zakonodajo.

V večini primerov se zdi, da bo treba pri sprejemanju odločitve upoštevati več kot eno merilo. Z drugimi besedami, nobeno posamezno merilo ni samo po sebi odločilno.

Vsako merilo je treba uporabiti v skladu z načeli, ki jih je določilo Sodišče, in zlasti v skladu z „interesom [splošne] javnosti, da [dostopi] do [...] informacije“.

| MERILA  | OPOMBA   |
|---|--|
| <p><b>1. Ali zadetek iskanja zadeva fizično osebo – tj. posameznika? In ali je zadetek iskanja dobljen v okviru iskanja na podlagi imena posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki?</b></p> | <p>Sodba v zadevi Google priznava specifični učinek, ki ga internetno iskanje na podlagi imena posameznika lahko ima na njegovo ali njeno pravico do spoštovanja zasebnega življenja.</p> <p>Organi za varstvo podatkov bodo kot zadevne iskane izraze obravnavali tudi psevdonime in vzdevke, če bo lahko posameznik dokazal, da so povezani z njegovo/njeno pravo identiteto.</p>  |
| <p><b>2. Ali ima posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, vlogo v javnem življenju? Ali je posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, javna osebnost?</b></p>                     | <p>Sodišče je predvidelo izjemo pri zahtevkih za izbris s seznama, ki jih predložijo posamezniki, na katere se nanašajo osebni podatki in ki imajo vlogo v javnem življenju, če je prisoten interes javnosti za dostop do informacij o teh posameznikih. To merilo je širše od merila o „javni osebnosti“.</p> <p><b>Kaj pomeni „vloga v javnem življenju“?</b></p> <p>Vrste vloge v javnem življenju, ki jo mora imeti posameznik, da se upraviči dostop javnosti do informacij o njem/njej prek zadetka iskanja, ni mogoče določiti z gotovostjo.</p> <p>Običajno se kot osebe z vlogo v javnem življenju obravnavajo na primer politiki, javni uslužbenci na višji ravni, poslovneži in osebe z (zakonsko urejenimi) poklici. Ena od utemeljitev zagovarja, da je treba javnosti omogočiti iskanje informacij v zvezi z njihovimi javnimi vlogami in dejavnostmi.</p> <p>Zlato pravilo, vredno upoštevanja, je, da se poskusi ugotoviti, če bi se z dostopom javnosti do določenih informacij – omogočenim prek iskanja na podlagi imena posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki – preprečilo neprimerno javno ali poklicno ravnanje teh oseb.</p> <p>Enako težko je opredeliti podskupino „javnih osebnosti“. Na splošno je mogoče trditi, da so</p> |

|  |  |
|--|--|
|  | <p>javne osebnosti posamezniki, ki so zaradi svojih funkcij/obveznosti izpostavljeni medijski pozornosti.</p> <p><b>Resolucija 1165 (1998) Parlamentarne skupščine Sveta Evrope o pravici do zasebnosti vključuje možno opredelitev „javnih osebnosti“.</b> Določa, da so „javne osebnosti posamezniki, ki opravljajo javno funkcijo in/ali uporabljajo javna sredstva ter širše gledano vsi posamezniki, ki imajo vlogo v javnem življenju na področju politike, gospodarstva, umetnosti, družbene sfere, športa in kakršnih koli drugih področjih.“</p> <p>Nekatere informacije o javnih osebnostih pa so morda resnično zasebne in se običajno ne bi smele pojaviti med zadetki iskanja, na primer informacije o njihovem zdravstvenem stanju ali družinskih članih. Zlato pravilo pa je, da prevlada utemeljitev zoper izbris zadetkov iskanja, ki se nanašajo na javne osebnosti, s seznama, če so vlagatelji zahtevkov javne osebnosti in zadevne informacije niso resnično zasebne. Pri vzpostavljanju ravnotežja je zlasti pomembna sodna praksa Evropskega sodišča za človekove pravice (v nadaljnjem besedilu: ESČP).</p> <p><b>ESČP, Von Hannover proti Nemčiji (št. 2), 2012:</b> „Vloga ali funkcija zadevne osebe in narava dejavnosti, ki so predmet poročila in/ali fotografije, predstavljajo še eno pomembno merilo, povezano s prej omenjenim. V zvezi s tem je treba razlikovati med fizičnimi osebami in osebami, ki opravljajo javno vlogo, kot so politične ali javne osebnosti. V skladu s tem lahko fizična oseba, ki je javnost ne pozna, zahteva določeno varstvo svoje pravice do zasebnega življenja, medtem kot to ne velja za javne osebnosti (glej sodbi ESČP v zadevi Minelli proti Švici (dec.), št. 14991/02, z dne 14. junija 2005, in zadevi Petrenco, navedeni zgoraj, točka 55). Zlasti je treba razlikovati med poročanjem o dejstvih, ki lahko prispevajo k razpravi v demokratični družbi, na primer v zvezi s politiki in njihovim izvajanjem uradnih funkcij, ter poročanjem o podrobnostih o zasebnem življenju posameznika, ki takšnih funkcij ne izvaja (glej zgoraj navedeni sodbi v zadevi Von Hannover, točka 63, in zadevi Standard Verlags GmbH,</p> |
|--|--|

|  |  |
|--|--|
|  | točka 47). <sup>1c</sup>   |
| <b>3. Ali je posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, mladoletna oseba?</b> | <p>Če je posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, po zakonu mladoletna oseba, tj. če v času objave informacij še nima 18 let, je praviloma verjetneje, da bodo organi za varstvo podatkov zahtevali izbris zadevnih zadetkov s seznama.</p> <p>Organi za varstvo podatkov morajo upoštevati koncept „koristi otroka“. Ta koncept je določen tudi v členu 24 Listine Evropske unije o temeljnih pravicah: „Pri vseh ukrepih javnih organov ali zasebnih ustanov, ki se nanašajo na otroke, se morajo upoštevati predvsem koristi otroka.“</p>  |
| <b>4. Ali so podatki točni?</b>  | <p>„Točni“ na splošno pomeni dejansko resnični. Zadevek iskanja, ki se jasno nanaša na mnenje ene osebe o drugi osebi, se razlikuje od zadetka iskanja, ki vključuje dejanske informacije.</p> <p>V okviru zakonodaje na področju varstva podatkov so pojmi točnosti, ustreznosti in nepopolnosti tesno povezani. Verjetneje je, da bodo organi za varstvo podatkov šteli izbris zadetka iskanja s seznama za ustrezen, če se bo ta nanašal na netočna dejstva in če bo to pomenilo netočen, neustrezen ali zavajajoč vtis o posamezniku. Kadar posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, nasprotuje zadetku iskanja na podlagi utemeljitve, da je netočen, lahko organi za varstvo podatkov obravnavajo takšen zahtevek, če pritožnik zagotovi vse potrebne informacije, ki dokazujejo netočnost podatkov.</p> <p>Kadar spor o točnosti informacij še ni rešen, na primer če je v obravnavi pred sodiščem ali če še vedno poteka policijska preiskava, se lahko organi za varstvo podatkov odločijo, da se ne bodo vpletali, dokler ne bo postopek zaključen.</p> |
| <b>5. Ali so podatki ustrezni in niso pretirani?</b>                                   | Splošen namen teh meril je oceniti, ali so informacije, ki jih vključuje zadevek iskanja, ustrezne   |

<sup>1</sup> Glej tudi sodbo ESČP v zadevi Axel Springer proti Nemčiji, 2012.

|  |  |
|--|--|
| <p><b>a. Ali podatki zadevajo poklicno življenje posameznika, na katerega se nanašajo?</b></p> <p><b>b. Ali je zadetek iskanja povezava do informacij, ki domnevno pomenijo sovražni govor/žalitev/obrekovanje pritožnika ali podobne prestopke na področju izražanja?</b></p> <p><b>c. Ali je jasno, da podatki izražajo posameznikovo osebno mnenje, ali se zdi, da navajajo preverjeno dejstvo?</b></p> | <p>glede na interes splošne javnosti, da ima dostop do informacij.</p> <p>Ustreznost informacij je tesno povezana tudi z njihovo starostjo. Odvisno od dejstev v posameznem primeru so morda informacije, ki so bile objavljene dolgo nazaj, npr. pred 15 leti, manj ustrezne kot informacije, objavljene pred 1 letom.</p> <p>Organi za varstvo podatkov bodo ocenili ustreznost v skladu z dejavniki v nadaljevanju.</p> <p><b>a. Ali podatki zadevajo poklicno življenje posameznika, na katerega se nanašajo?</b></p> <p>Kadar organi za varstvo podatkov proučujejo zahtevek za izbris s seznama, morajo najprej upoštevati razliko med zasebnim in poklicnim življenjem.</p> <p>Namen zakonodaje na področju varstva podatkov – in širše na področju zasebnosti – je zlasti zagotavljanje spoštovanja temeljne pravice posameznika do zasebnosti (in do varstva podatkov). Čeprav so vsi podatki, ki zadevajo osebo, osebni podatki, niso vsi podatki o osebi zasebni. Razlikovati je treba med zasebnim življenjem osebe ter njeno javno in poklicno vlogo. Manj kot informacije razkrivajo o zasebnem življenju osebe, bolj je sprejemljiva njihova razpoložljivost v okviru zadetka iskanja.</p> <p>Splošno pravilo je, da se informacije, ki zadevajo zasebno življenje posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki in ki nima vloge v javnem življenju, štejejo za neustrezne. Vendar imajo tudi javne osebnosti pravico do zasebnosti, čeprav v omejeni ali spremenjeni obliki.</p> <p>Bolj verjetno je, da so informacije ustrezne, če zadevajo trenutno poklicno življenje posameznika, na katerega se nanašajo, vendar je veliko odvisno od narave dela posameznika in zakonitega interesa javnosti, da ima dostop do teh informacij prek iskanja na podlagi imena posameznika.</p> |
|--|--|



|  |  |
|--|--|
|  | <p>V zvezi s tem sta pomembni še dve vprašanji:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ali so podatki o poklicni dejavnosti posameznika pretirani?</li> <li>- Ali se posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, še vedno ukvarja z isto poklicno dejavnostjo?</li> </ul> <p><b>b. Ali je zadetek iskanja povezava do informacij, ki so pretirane ali domnevno pomenijo sovražni govor/žalitev/obrekovanje pritožnika ali podobne prestopke na področju izražanja?</b></p> <p>Organi za varstvo podatkov na splošno niso pristojni niti usposobljeni za obravnavanje informacij, ki verjetno pomenijo civilni prekršek ali kaznivo dejanje zoper pritožnika na področju govora, na primer sovražni govor, žalitev ali obrekovanje. V takšnih primerih bodo organi za varstvo podatkov posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki in katerega zahtevke za izbris s seznama je bil zavrnjen, verjetno napotili na policijo in/ali sodišče. Položaj bi bil drugačen, če bi sodišče odločilo, da je objava informacij dejansko kaznivo dejanje ali da krši druge zakone.</p> <p>Kljub temu so organi za varstvo podatkov še vedno pristojni za oceno, ali se spoštuje zakonodaja na področju varstva podatkov.</p> <p><b>c. Ali je jasno, da podatki izražajo posameznikovo osebno mnenje, ali se zdi, da navajajo preverjeno dejstvo?</b></p> <p>Pomemben je lahko tudi status informacij, ki jih vključuje zadetek iskanja, zlasti razlika med osebnim mnenjem in preverjenim dejstvom. Organi za varstvo podatkov priznavajo, da bodo nekateri zadetki iskanj vključevali povezave do vsebine, ki je lahko del načrtnega obrekovanja neke osebe, ki vključuje zmerjanje in morda neprijazne osebne pripombe. Čeprav je lahko razpoložljivost takšnih informacij žaljiva in neprijetna, to ne pomeni nujno, da bodo organi za</p> |
|--|--|

|  |  |
|--|--|
|  | varstvo podatkov šteli izbris zadevnega zadetka iskanja s seznama za nujen. Verjetneje pa je, da bodo organi za varstvo podatkov obravnavali izbris zadetkov iskanja s seznama, ki vključujejo podatke, ki očitno navajajo preverjeno dejstvo, vendar so vsebinsko netočni.  |
| <b>6. Ali so informacije občutljive v smislu člena 8 Direktive 95/46/ES?</b>   | Praviloma imajo občutljivi podatki (v členu 8 Direktive 95/46/ES opredeljeni kot „posebne vrste podatkov“) večji učinek na zasebno življenje posameznika, na katerega se nanašajo, kot „navadni“ osebni podatki. Dober primer so informacije o zdravstvenem stanju, spolni usmerjenosti ali verskih prepričanjih posameznika. Posredovanje organov za varstvo podatkov je verjetneje v primeru zavrnitev zahtevkov za izbris s seznama zadetkov iskanj, ki javnosti razkrivajo takšne informacije.   |
| <b>7. Ali so podatki aktualni? Ali so podatki na voljo dlje časa, kot je potrebno za namene obdelave?</b>  | Organi za varstvo podatkov si v zvezi s tem vidikom praviloma prizadevajo za zagotovitev, da se informacije, ki niso upravičeno veljavne in so zaradi neaktualnosti netočne, izbrišejo s seznama. Ta ocena bo odvisna od namena prvotne obdelave.  |
| <b>8. Ali je posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, oškodovan zaradi obdelave podatkov? Ali imajo podatki nesorazmerno negativen vpliv na zasebnost posameznika, na katerega se nanašajo?</b> | <p>Posamezniku, na katerega se nanašajo osebni podatki, pri vložitvi zahtevka za izbris s seznama ni treba dokazati oškodovanosti; z drugimi besedami, oškodovanost ni pogoj za uresničevanje pravice, ki jo priznava Sodišče. Vendar če obstajajo dokazi, da je posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, oškodovan zaradi razpoložljivosti zadetka iskanja, bi to zelo pripomoglo k izbrisu s seznama<sup>2</sup>.</p> <p>Direktiva 95/46/ES omogoča posamezniku, na katerega se nanašajo osebni podatki, da ugovarja obdelavi, če ima za to nujne upravičene razloge. V primeru utemeljenega ugovora mora</p> |

<sup>2</sup> Sodba sodišča z dne 13. maja 2014 v zadevi Google Spain SL in Google Inc. proti Agencia Española de Protección de Datos (AEPD) in Mariu Costeji Gonzálezu, točka 96: „[...] je treba poudariti, da ugotovitev obstoja take pravice ni odvisna od tega, ali vključitev zadevne informacije na seznam zadetkov zadevni osebi povzroča škodo.“

|  |  |
|--|--|
|  | <p>upravljaavec prenehati z obdelavo osebnih podatkov.</p> <p>Podatki imajo lahko nesorazmerno negativen vpliv na posameznika, na katerega se nanašajo, če zadevek iskanja zadeva nepomemben ali nespameten prekršek, o katerem se v javnosti več ne razpravlja – ali se morda nikoli ni razpravljalo – in če ni interesa širše javnosti glede razpoložljivosti informacij.</p>  |
| <b>9. Ali je zadevek iskanja povezava do informacij, ki ogrožajo posameznika, na katerega se nanašajo?</b>   | Organi za varstvo podatkov priznavajo, da so lahko posamezniki, na katere se nanašajo osebni podatki, zaradi razpoložljivosti nekaterih informacij prek internetnih iskanj izpostavljeni tveganjem, kot sta kraja identitete ali zalezovanje. Če je takšno tveganje veliko, bodo organi za varstvo podatkov izbris zadelka iskanja s seznama verjetno šteli za ustrezen.   |
| <b>10. V kakšnem kontekstu so bile objavljene informacije?</b> <ol style="list-style-type: none"> <li><b>Ali je vsebino prostovoljno objavil posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki?</b></li> <li><b>Je bila vsebina namerno objavljena? Ali je mogoče razumno predvidevati, da je posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, vedel, da bo vsebina objavljena?</b></li> </ol> | <p>Če je privolitev edina pravna podlaga za razpoložljivost osebnih podatkov na internetu in posameznik pozneje to privolitev umakne, dejavnost obdelave, tj. objavljanje, ne bo imela pravne podlage in se mora zato prenehati.</p> <p>Organi za varstvo podatkov pri ocenjevanju zahtevkov proučijo, ali je treba povezavo izbrisati s seznama, tudi če ime ali informacija nista predhodno ali hkrati izbrisana iz izvirnega vira.</p> <p>Če je posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, privolil v prvotno objavo, vendar pozneje te prijave ne more umakniti, zahtevek za izbris s seznama pa mu/ji zavrnejo, bodo organi za varstvo podatkov običajno šteli izbris zadelka iskanja s seznama za ustrezen.</p> |
| <b>11. Ali je bila izvorna vsebina objavljena v okviru novinarskih</b>   | Organi za varstvo podatkov priznavajo, da je v določenem kontekstu morda primerno proučiti, ali so bile informacije objavljene v novinarske namene. Dejstvo, da je informacije objavil   |

|  |   |
|--|---|
| namenov?   | <p>novinar, katerega poklic vključuje obveščanje javnosti, je treba upoštevati pri vzpostavljanju ravnotežja. Vendar to merilo samo po sebi ni zadostna podlaga za zavrnitev zahtevka, saj sodna odločba jasno razlikuje med pravno podlago, potrebno za objavo s strani medijev, in pravno podlago, ki jo iskalniki potrebujejo za organiziranje zadetkov iskanj na podlagi imena osebe.</p>   |
| <b>12. Ali je izdajatelj podatkov po zakonu pristojen – ali ima zakonsko obveznost – za objavo osebnih podatkov?</b> | <p>Nekateri javni organi so zakonsko zavezani objavi določenih informacij o posameznikih – na primer za namene vpisa v volilni imenik. To se med državami članicami razlikuje glede na njihovo zakonodajo in običaje. V tem primeru organi za varstvo podatkov izbriše s seznama morda ne bodo šteli za ustreznega, dokler je javni organ zavezan objavi informacij. Vendar bo to treba oceniti za vsak primer posebej ob upoštevanju meril neaktualnosti in neustreznosti.</p> <p>Organi za varstvo podatkov lahko izbris s seznama štejejo za ustrezen, tudi če objava vsebine na izvirnem spletnem mestu temelji na zakonski obveznosti.</p>   |
| <b>13. Ali so podatki povezani s kaznivim dejanjem?</b>  | <p>Države članice EU imajo morda različne pristope k dostopu javnosti do informacij o storilcih kaznivega dejanja in njihovih kaznivih dejanjih. Obstajajo morda posebne zakonske določbe, ki vplivajo na razpoložljivost takšnih informacij v nekem časovnem obdobju. Organi za varstvo podatkov bodo takšne primere obravnavali v skladu z ustreznimi nacionalnimi načeli in pristopi. Praviloma je verjetneje, da bodo organi za varstvo podatkov obravnavali izbris zadetkov iskanja s seznama, če se ti zadetki nanašajo na prekrške, storjene dolgo nazaj, in manj verjetno, da bodo obravnavali izbris zadetkov, ki se nanašajo na nedavno storjena resnejša kazniva dejanja. Vendar je ta vprašanja treba pozorno proučiti in se bodo obravnavala za vsak primer posebej.</p> |